

【初试】2026 年 四川外国语大学 813 法语翻译与写作考研精品资料

说明：本套资料由高分研究生潜心整理编写，高清电子版支持打印，考研推荐资料。

一、四川外国语大学 813 法语翻译与写作考研真题及重点名校真题汇编

0. 四川外国语大学 813 法语翻译与写作 2012、2014 年考研真题，暂无答案。

说明：分析历年考研真题可以把握出题脉络，了解考题难度、风格，侧重点等，为考研复习指明方向。

1. 附赠重点名校：法语翻译基础 2014、2021 年考研真题汇编(暂无答案)

说明：赠送重点名校考研真题汇编，因不同院校真题相似性极高，甚至部分考题完全相同，建议考生备考过程中认真研究其他院校的考研真题。

二、2026 年四川外国语大学 813 法语翻译与写作考研资料

2. 813 法语翻译与写作考研复习相关资料[考研核心题库]

2-1、2026 年 813 法语翻译与写作考研核心题库[词汇语法+完形+阅读理解+翻译]

①2026 年研究生考试 813 法语翻译与写作考研核心题库[词汇语法]题库及答案解析

②2026 年研究生考试 813 法语翻译与写作考研核心题库[完形]题库及答案解析

③2026 年研究生考试 813 法语翻译与写作考研核心题库[阅读理解]题库及答案解析

④2026 年研究生考试 813 法语翻译与写作考研核心题库[翻译]题库及答案解析

说明：专业课强化辅导班使用。最新最全考研复习题库，均含有详细答案解析，考研首选。

三、资料全国统一零售价

本套考研资料包含以上部分(不含教材)，全国统一零售价：[¥]

四、2026 年研究生入学考试指定/推荐参考书目(资料不包括教材)

四川外国语大学 813 法语翻译与写作考研初试参考书

《法汉翻译教程》，许钧编，上海外语教育出版社

《法语写作教程》，王秀丽主编，外语教学与研究出版社

《理解当代中国汉法翻译教程》，郑立华总主编，外语教学与研究出版社

《理解当代中国法语读写教程》，郑立华总主编，外语教学与研究出版社

五、本套考研资料适用学院

法语学院

六、本专业一对一辅导(资料不包含，需另付费)

提供本专业高分学长一对一辅导及答疑服务，需另付费，具体辅导内容计划、课时、辅导方式、收费标准等详情请咨询机构或商家。

七、本专业报录数据分析报告(资料不包含，需另付费)

提供本专业近年报考录取数据及调剂分析报告，需另付费，报录数据包括：

①报录数据-本专业招生计划、院校分数线、录取情况分析 & 详细录取名单；

②调剂去向-报考本专业未被录取的考生调剂去向院校 & 详细名单。

版权声明

编写组依法对本书享有专有著作权，同时我们尊重知识产权，对本电子书部分内容参考和引用的市面上已出版或发行图书及来自互联网等资料的文字、图片、表格数据等资料，均要求注明作者和来源。但由于各种原因，如资料引用时未能联系上作者或者无法确认内容来源等，因而有部分未注明作者或来源，在此对原作者或权利人表示感谢。若使用过程中对本书有任何异议请直接联系我们，我们会在第一时间与您沟通处理。

因编撰此电子书属于首次，加之作者水平和时间所限，书中错漏之处在所难免，恳切希望广大考生读者批评指正。

目录

封面.....	1
目录.....	4
四川外国语大学 813 法语翻译与写作考研真题汇编	5
四川外国语大学 813 法语翻译与写作 2014 年考研真题（暂无答案）	5
四川外国语大学 813 法语翻译与写作 2012 年考研真题（暂无答案）	7
2026 年四川外国语大学 813 法语翻译与写作考研核心题库	9
法语翻译与写作考研核心题库之[词汇语法]精编.....	9
法语翻译与写作考研核心题库之[完形]精编	25
法语翻译与写作考研核心题库之[阅读理解]精编.....	54
法语翻译与写作考研核心题库之[翻译]精编	89
附赠重点名校：法语翻译基础 2014、2021 年考研真题汇编（暂无答案）	98
浙江工商大学 360 法语翻译基础 2021 年考研真题（暂无答案）	98
天津外国语大学 360 法语翻译基础 2014 年考研真题（暂无答案）	100
云南大学 360 法语翻译基础 2014 年考研真题（暂无答案）	102

四川外国语大学 813 法语翻译与写作考研真题汇编

四川外国语大学 813 法语翻译与写作 2014 年考研真题（暂无答案）

科目代码：813

四川外国语大学
2014 年攻读硕士学位研究生入学考试试题
科目名称：法语翻译与写作

答题要求：所有答案必须写在答题纸上，否则不给分。全卷 150 分，3 小时完成。

一、法译汉（共 55 分）

1. De tous petits pas, un sourire figé et le regard parfois un peu perdu, une main appuyée tantôt sur l'épaule du président Hollande, tantôt sur celle de son épouse, Bernadette. C'est un Jacques Chirac visiblement affaibli qui est arrivé, ce jeudi matin, au Musée du Quai Branly pour la remise du prix de sa Fondation pour la prévention des conflits.

2. Faut-il voir, comme le voudraient les annales traditionnelles（传统史书）, dans ce puissant mouvement de l'histoire de la Chine, un grand cycle qui se répète avec un temps de morcellement territorial, suivi d'une phase（时期）brève et austère（艰苦的）de redressement national, débouchant sur（流入, 进入）une troisième période de longues années de progrès et de bien-être ?

S'il en est ainsi, on peut escompter（期望）, au seuil du III^{ème} millénaire, un nouvel apogée. Seule la Chine, avec près de dix millénaires d'histoire attestée par l'archéologie, est en mesure de confirmer cette hypothèse.

C'est vous, étudiantes et étudiants de Chine, qui apporterez cette réponse. Et je ne doute pas un seul instant de la réponse.

二、汉译法（共 45 分）

法国在周恩来一生中占据特殊的位置。他于 1920 年 12 月远渡重洋抵达巴黎开始四年的留学生涯。（……）新中国成立后，他仍密切关注中法关系的发展，在每个重大的关键时刻都作出了极大的贡献。特别是 1963 年中法建交谈判中，他

同法国前总理埃加·富尔 (Edgar-Jean Faure) 进行了六次会谈，最后提出三点默契 (convention tacite)，打破了僵局，使中法建交谈判得以圆满成功。这三点默契为中法关系后来的发展打下了坚实的基础。

三、写作 (共 50 分)

Selons certains, la voiture est devenue indispensable à la vie moderne. Mais pour bien protéger l'environnement, faut-il encore développer l'industrie automobile ? (Votre composition doit comporter 280 mots minimum.)